

Superheroes

Giburei-Al / גיבורי-על

Background for Teacher:

This song by Israel reggae and pop band Hatikva Shesh, was inspired by the words written in a November Facebook post by educator Asaf Peri. The song is dedicated to all of the Israelis who appear to be “regular people” but who are really hidden “superheroes” because they are prepared to drop everything and take on their military roles to defend their homeland. The current war has required Israel’s greatest mobilization of reservists - numbering approximately 350,000 men and women.



While Watching

1. Depending on Hebrew level, you may want to give students the lyrics to some of the song and leave the last word of each lines for them to try and fill in for themselves. They can collaborate with partners to try to get all the lyrics.
2. Tell the students you will pause the video at three points to ask questions based on their note-taking:

0-1:02 min: Students should take notes on where they think the video was filmed and give evidence (Tel Aviv - shuk, tayelet, Israeli flag, bicycles, surfers, beach, buildings). Pause after first minute to hear their answers.

1:02-2:09 min: In this part of the video, the band is seen playing together on a Tel Aviv rooftop. Ask students to jot down how many musicians there are in the band and what different instruments are played. Pause after second minute to hear their answers.

2:10-3:07 min: Ask students to pay attention to what symbols of the Israeli army are seen in this last minute of the video (berets and tank)



After Watching

1. Have students write an additional verse to the song describing other people they consider to be Israeli “superheroes”
2. The song refers to well-known Israeli singer and actor Idan Amedi. Despite his celebrity status, Amedi was called to serve as a reserve soldier in the current war. In January 2023, Amedi was seriously injured during a bombing operation in Gaza. In a press conference, Amedi said: “People tell me I am a hero and symbol, but I am just one of everyone... The Israeli people are the strongest in the world. When we are united, we are invincible. We will win this war...Am Yisrael Chai.” Have students create an Instagram profile page for Idan Amedi (or a different Israeli hero of their choice), including photos, posts, hashtags and quotes.

Superheroes

Hatikva 6

גיבורי על

לחן: התקווה 6

[Link to youtube](#)

So the teacher of Tanach in Givati
 The language teacher is in Modiin
 The neighbor upstairs is a contractor but has
 already been in the reserves for a month
 The lawyer is an operations officer
 doing shifts in the division
 Her brother is in hi-tech,
 but now he is a sniper on rooftops in Gaza
 The tough branch manager of the bank
 is a sergeant in Judea and Samaria
 Doron is the owner of a toy store,
 but now he is an officer in armory.
 And our Emedi is usually singing in Caesarea,
 is now an engineering soldier bravely recovering
 after being wounded in the heart of Gaza

It's true that everyone here looks normal, but we
 are a nation of superheroes
 There is always a soldier hiding in everyone
 Ready to save the world

The Dan bus driver
 The one who is always on time
 He is now the commander of an artillery battery
 in the south near Nir Am
 And there is a student at the Technion
 In the middle of a bachelor's degree
 He has been a captain in the Galil
 for a month at the northern border
 There is a model who is a paramedic
 There is an electrician who is a shooter
 There is Yoni, a gifted saxophone player
 who is first and foremost special forces

אז המורה לתנ"ך בגבעתי
 המורה ללשון מודיעין
 השכן מלמעלה קבלן עבודות
 אבל חודש כבר במילואים
 עורכת הדין היא קמב"צית (קצין מבצעים)
 עושה משמרות באוגדה
 אחיה איש הייטק בכיר
 עכשיו הוא צלף על גגות ברצועה
 מנהלת הסניף הקשוחה של הבנק
 היא סמג"ד (סגן מפקד גדוד) ביהודה ושומרון
 דורון הוא בעל חנות צעצועים
 עכשיו הוא מ"פ (מפקד פלוגה) בשריון
 ועמדי שלנו כפרה שלרוב מזמר בקיסריה
 לוחם הנדסה מתאושש בגבורה
 אחרי שנפצע בלב עזה

נכון כולם נראים פה רגילים אבל
 אנחנו עם של גיבורי על
 בכל אחד תמיד מסתתר חייל
 מוכן להציל את העולם

הנהג אוטובוס של דן
 זה שתמיד עומד בזמן
 הוא עכשיו מפקד סוללת
 תותחנים בדרום ליד ניר עם
 יוש סטודנט בטכניון
 באמצע תואר ראשון
 הוא סרן במיל בעוצבת הגליל
 כבר חודש בגבול הצפון
 יש פה דוגמנית פראמדיקית
 יש פה חשמלאי שהוא מאגיסט
 יש את יוני נגן סקסופון מחונן
 שהוא קודם כל מטכליסט

Superheroes

Hatikva 6

גיבורי על

לחן: התקווה 6

[Link to youtube](#)

Everyone has a hidden closet
 or a large equipped bo
 He has a set of uniforms
 and a spare cloak always ready for a challenge

It's true that everyone here looks normal, but
 We are a nation of superheroes
 There is always a soldier hiding in everyone
 Ready to save the world

And it doesn't matter if in the middle of life
 or in the middle of a soccer game
 Everyone will drop everything in a second
 if the flag calls them
 This is not a parallel universe or a Marvel reality
 This is our story - the people of Israel
 This is our story - the people of Israel

It's true that everyone here looks normal, but
 we are a nation of superheroes
 There is always a soldier hiding in everyone
 Ready to save the world

יש לכולם ארון נסתר
 או ארגז גדול מאובזר
 יש בו סט של מדים
 וגלימת מילואים מוכנות תמיד לאתגר

נכון כולם נראים פה רגילים אבל
 אנחנו עם של גיבורי על
 בכל אחד תמיד מסתתר חייל
 מוכן להציל את העולם

וזה לא משנה אם באמצע החיים
 או באמצע משחק כדורגל
 כולם יעזבו את הכל בשנייה
 אם יקרא להם הדגל
 פה זה לא יקום מקביל לא מציאות של מארוול
 זה הסיפור שלנו - עם ישראל
 זה הסיפור שלנו - עם ישראל

נכון כולם נראים פה רגילים אבל
 אנחנו עם של גיבורי על
 בכל אחד תמיד מסתתר חייל
 מוכן להציל את העולם

Fill in the Blank

[Link to youtube](#)

אז המורה לתנך ב_____
 המורה ללשון _____
 השכן מלמעלה קבלן עבודות אבל חודש כבר ב_____
 עורכת הדין היא _____
 עושה משמרות ב_____
 אחיה איש הייטק בכיר עכשיו הוא צלף על גגות ב_____
 מנהלת הסניף הקשוחה של הבנק היא סמג"ד ביהודה ו_____
 דורון הוא בעל חנות צעצועים עכשיו הוא מ"פ ב_____
 ועמדי שלנו כפרה שלרוב מזמר ב_____
 לוחם הנדסה מתאושש בגבורה אחרי שנפצע בלב _____

נכון כולם נראים פה רגילים אבל
 אנחנו עם של גיבורי על
 בכל אחד תמיד מסתתר חייל
 מוכן להציל את העולם

וזה לא משנה אם באמצע החיים או באמצע משחק _____
 כולם יעזבו את הכל בשנייה אם יקרא להם ה____
 פה זה לא יקום מקביל לא מציאות של מארוול
 זה הסיפור שלנו - עם ישראל
 זה הסיפור שלנו - עם ישראל

Glossary

Givati - infantry brigade
 Operations officer
 Deputy Battalion Commander
 company commander
 Tanks
 A mag shooter
 A grenade shooter

מילון

גבעתי
 קמב"צית (קצין מבצעים)
 סמג"ד (סגן מפקד גדוד)
 מ"פ (מפקד פלוגה)
 שריון
 מאגיסט
 מטכליסט

Create an Instagram profile page for Idan Amedi (or a different Israeli hero), including photos, posts, hashtags and quotes.

